

El presente anuncio en el sitio web de TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:329195-2011:TEXT:ES:HTML>

TJ-Dushanbé: BERD - Rehabilitación de la toma de agua de Jangalak y conexión de las perforaciones con la tubería de agua principal por gravedad en la ciudad de Kulyab 2011/S 202-329195

Project name: Southern Tajikistan Water Rehabilitation Project

Country: Tajikistan

Business sector: Municipal and environmental infrastructure

Project ID: 37656

Funding source: EBRD

Type of contract: Works

Type of notice: Invitation for Tenders

Issue date: 12.10.2011

Closing date: 25.11.2011, 10:00 Tajik time

This Invitation for Tenders follows the General Procurement Notice for this project which was published in "Procurement Opportunities", 6105-GPN-37656 dated 06.04.2010.

The State Unitary Enterprise (SUE) «Khojagiyu Manziliyu Kommunalni», hereinafter referred to as "the Employer", intends using part of the proceeds of a loan from the European Bank for Reconstruction and Development (the Bank) towards the cost of South Tajikistan Water Rehabilitation Project

The Employer now invites contractors to present the sealed tender proposals under the contract, which will be finance from part of the loan. The contractor should do the following:

- Connection of 10 existing boreholes of the main water intake to the gravity main;
- Construction of galleries;
- Construction of inspection buildings;
- Catchment of the springs;
- Construction of inspection hall and entrance building;
- Improvement of territories;
- Prepare executive documentation;
- Educate the operating personnel;
- Deliver the accomplished site to the contractor and to official state commission (if necessary);
- Ensure the implementation of security liabilities.

Tendering for contracts to be financed with the proceeds of a loan from the Bank is opened to companies from any country.

Tender documents may be obtained from the office at the address below upon payment of a non-refundable fee of 200 USD in dollars or in Tajik Somoni according to the exchange rate of National Bank of Tajikistan to the following bank account:

For payments in USD:

OJSC "Orienbank", Dushanbe, Tajikistan, 734001

Account number: 20206840816901000692

Bank identification code: 350101369

Taxpayer identification number: 020012792

Correspondent account: 20402972413691

For payments in Tajik Somoni

OJSC "Orienbank", Dushanbe, Tajikistan, 734001

Account number: 20202972716902000692

Bank identification code: 350101369

Taxpayer identification number: 020012792

Correspondent account: 20402972413691

All tenders must be accompanied by a tender security of USD 15,000.00 (Fifteen thousand) or its equivalent in a convertible currency.

Tenders must be delivered to the office at the address below on or before 10-00 (Tajik time), 25.11.2011:

Address for submission of tenders:

State Committee on Investment and State Property Management of the Republic of Tajikistan.

Shotemur street 27, Dushanbe, Republic of Tajikistan, postal code: 734025

Tel: (992 37) 2218659; 2218150; 2215729; 2218943; 2218747

Fax: (992 37) 2218659

The tender proposal will be opened in presence of the Tenderers representatives, who wished to be present.

To be qualified for the award of contract, Tenderers must satisfy the following minimum criteria:

a) to have an annual turnover of construction works for any of the last three years not less than 700.000,00 USD (Seven hundred thousand);

b) have over the last 5 years experience as general contractor for at least three construction contracts of on the nature similar sites and complexity degree;

c) to have in place or proposals for timely obtaining (ownership, lease, rent, etc.) the following minimum required equipment for the implementation of work:

- Loader Backhoe with bucket capacity of at least 0.65 m³ – 2 units.;
- Bulldozers up to 130 hp.– 2 units.;
- Roller 8 tones – 1 unit.;
- 11-tones dump truck – 8 units.;
- Mobile concrete mixing station – 1 unit.

d) Have a Contract Manager with experience in execution of similar nature and scope of works for at least 5 years, including at least 3 years in the leading position;

e) Hold liquid assets and / or borrowed funds in the amount of 140.000,00 (One hundred forty thousand), except for any advance payments which may be committed under the Contract;

f) Have or receive before the contract signing all the necessary licenses for the implementation of engineering and construction works in the Republic of Tajikistan.

Joint ventures and consortiums of two and more partners shall meet the following minimum qualification requirements:

- Lead partner of the joint venture/consortium shall meet at least 40 percent of the minimum qualification criteria listed above;
- Each partner of joint venture/consortium shall meet at least 25 percent of the minimum qualification criteria listed above;
- All partners shall be jointly and severally liable;
- Lead partner shall have the authority to conduct all business for and on behalf of any and all the partners of the joint venture/consortium during tender process and, in the event of the Contract, during contract execution.

A register of potential tenderers who have purchased the tender documents may be inspected at the address below.

Prospective tenderers may obtain further information from, and inspect and acquire the tender documents at, the following office:

Mr. Musso Gafurov, The State Unitary Enterprise (SUE) «Khojagiyu Manziliyu Kommunalni», N. Karabaeva street, b.56, Dushanbe, Republic of Tajikistan, postal code: 734018. Tel: (992 37) 2210691, 2336014. Fax: (992 37) 2210691, 2217798. E-mail: mussogafurov@mail.ru